



**FIADDA** ONLUS

FAMIGLIE ITALIANE ASSOCIATE PER LA DIFESA DEI DIRITTI DEGLI AUDIOLESI

Via del Labaro, 175 - 00188 ROMA - Tel/fax. 06 45492150 - c.f. 95012690103  
Presidenza e-mail: antonio.cotura@fiadda.it

---

## **Ritorna.. *Il Teatro oltre il silenzio***

E' passato meno di un anno dalla prima esperienza italiana di teatro accessibile anche alle persone sorde, svoltasi al Teatro Brancaccio di Roma e l'Associazione Li.Fra, fondata da due giovani attori, Lisa Girelli e Francesco Montingelli, ritorna e propone di nuovo nella capitale *Il teatro oltre il silenzio* che attraverso l'impiego di tecnologie innovative ed avanzatissime per la sovratitolazione, inclusa nel contesto e nella cornice scenografica, arricchiscono il contenuto artistico dello spettacolo favorendone contemporaneamente la fruizione a quanti incontrano continuamente, negli atti quotidiani della vita, barriere della comunicazione e barriere culturali.

Un'attività promozionale dunque di *inclusione sociale, sottotitoli inclusi*: un vero teatro per tutti, realizzato attraverso tre videowall, affiancati sulla scena, su cui appaiono i sottotitoli ben disposti per forma, colore, contrasto, nitidezza e congruenza scenografica. Attività che si concretizzerà **8 e 9 marzo**, alle **ore 21** nella Sala Petrassi dell'**Auditorium** Parco della Musica di Roma in viale P. de Coubertin, dove andrà in scena l'atto unico *from Medea* di Grazia Verasani, poliedrica sceneggiatrice bolognese. Dalla collaborazione continua e dallo scambio di esperienze, è nata una forma di sodalizio tra Li.Fra e Fiadda che ha consentito a ciascuno un costante arricchimento ed una evoluzione verso forme e linguaggi artistici più adeguati ed accessibili. Grazie alla conoscenza e frequentazione delle persone sorde sono apparse chiari agli artefici della rappresentazione teatrale, le specificità comunicative di chi, nato o divenuto sordo nei primi anni di vita, ha dovuto conquistare con impegno costante l'acquisizione della lingua parlata e scritta, una buona competenza linguistica. Un teatro per andare quindi *oltre il silenzio, oltre le parole, oltre i pregiudizi, le paure, le discriminazioni, i limiti, liberi e consapevoli di accettare questa, come altre condizioni umane, e affrontare la vita con le stesse aspirazioni e aspettative di qualunque altra persona*". Un teatro che continua ad entusiasmare ed appassionare un vasto pubblico incluse le persone sorde e le loro famiglie.

L'associazione nazionale **Fiadda**, da circa quaranta anni, si occupa di inclusione scolastica, sociale e lavorativa delle persone sorde, ovvero della loro promozione sociale. Si dedica ad attività di sostegno e ricerche in tutti quegli ambiti che afferiscono alla problematica propria della sordità. Particolare rilievo ricoprono in tal senso tutte le innovazioni tecnologiche utili all'abbattimento delle barriere della comunicazione e della percezione, non solo a teatro, ma anche a cinema, televisione, luoghi del tempo libero, aule scolastiche ed universitarie, musei e sedi di convegno. Tutti luoghi e momenti, se resi accessibili, in cui una persona sorda può vedere ricompensato l'impegno profuso nel proprio percorso di vita per acquisire la necessaria competenza linguistica e porsi di fatto nella condizione migliore di comunicazione interpersonale. E' proprio dal precoce intervento diagnostico, protesico ed abilitativo che bisogna far partire il progetto di vita di un bambino che nasce sordo, oggi più che mai, per potere utilizzare tutto quanto la tecnologia, la ricerca e le

---

FIADDA è associata a:

**F.I.S.H.**

Federazione Italiana  
per il Superamento dell'Handicap

**F.E.P.E.D.A.**

Federation Europeenne des Parents  
d'Enfants Deficients Auditifs



**FIADDA** ONLUS

FAMIGLIE ITALIANE ASSOCIATE PER LA DIFESA DEI DIRITTI DEGLI AUDIOLESI

Via del Labaro, 175 - 00188 ROMA - Tel/fax. 06 45492150 - c.f. 95012690103

Presidenza e-mail: antonio.cotura@fiadda.it

---

tecniche abilitative- logopediche consentono, a cominciare dal probabile recupero di capacità percettiva uditiva.

In coerenza con questi obiettivi la Fiadda continuerà a collaborare con l'associazione Li.Fra in tutte le città in cui presenterà l'atto unico *From Medea*, a cominciare proprio dagli spettacoli di imminente programmazione nei teatri della Lombardia in cui le sezioni territoriali Fiadda stanno dando la più ampia adesione.

E' auspicio condiviso da tutti che il *Teatro oltre il silenzio* della Li.Fra abbia la giusta diffusione, il giusto riconoscimento del valore culturale che reca e possa rappresentare solo uno dei primi passi di un lungo cammino.

Il Presidente Nazionale  
Antonio Cotura

Roma, 3 marzo 2010

---

FIADDA è associata a:

**F.I.S.H.**

Federazione Italiana  
per il Superamento dell'Handicap

**F.E.P.E.D.A.**

Federation Europeenne des Parents  
d'Enfants Deficients Auditifs